



Zaščita zasebnosti

SAVA
HOTELS & RESORTS

V družbi Sava Turizem d.d. smo zavezani k spoštovanju vaše zasebnosti in skrbi za varnost vaših osebnih podatkov.

Informacije o zaščiti zasebnosti, zapisane v nadaljevanju, na enem mestu združujejo ključne informacije o varstvu osebnih podatkov v družbi Sava Turizem d.d. - katere vaše osebne podatke zbiramo in zakaj jih obdelujemo, komu jih posredujemo, katere so vaše pravice, povezane z osebnimi podatki, in kako jih lahko uresničujete.

Datum uveljavitve teh pravil o zasebnosti je **25. 5. 2018**.

Zadnja sprememba: **1.5.2023**

Upravljevec vaših osebnih podatkov je družba **Sava Turizem d.d., Dunajska 152, 1000 Ljubljana**, matična številka: 5301971, davčna številka SI53667409, e-naslov: dpo@sava.si.

Kako pridobivamo vaše osebne podatke

Vaše osebne podatke pridobivamo, ko se identificirate pri koriščenju naših storitev oz. pri nakupu, nas kontaktirate po elektronski pošti, telefonu, v pisni obliki ali prek socialnih omrežij, ko izpolnite katere koli vnosne obrazce, naročite naše storitve, ko uporabljate našo spletno stran in njene funkcije ali na kakršen koli drug način, s katerim nam posredujete osebne podatke.

Zbiramo tudi podatke o vaši uporabi naše spletne strani s piškotki in podobnimi tehnologijami. Več informacij o tem, kako te tehnologije uporabljamo za zbiranje informacij o vas, lahko najdete zapisanih v Politiki piškotkov.

Na lokacijah ali delih lokacij izvajamo videonadzor območij in prostorov, o čemer je na sami lokaciji oziroma pred prostorom navedeno obvestilo.

Katere vaše podatke uporabljamo in v kakšen namen

Vaše podatke obdelujemo zgolj v okviru zakonitih pravnih podlag in izbranih namenov. V preglednici v nadaljevanju je podrobneje predstavljeno, kako obdelujemo posamezne podatke in zakaj.

Vaše ime, priimek in kontaktni podatki (naslov, e-naslov, telefon)

Uporabljamo za:	Zakaj? In kateri pravni podlagi?
Pripravo ponudb in sklenitev pogodbe; Komuniciranje neposredno z vami v zvezi z nakupi naših storitev in povpraševanji, ki jih prejmemo od vas	Da lahko izvedemo obveznosti iz pogodbe med nami in vami – vam pošljemo ponudbo, potrditev ponudbe, naročen izdelek (npr. darilni bon) in vas kontaktiramo za vse zadeve, povezane z izvedbo nakupa ali koriščenja storitev. Brez teh podatkov ne moremo skleniti ali izvajati pogodbe z vami ali vam ponuditi izdelkov ali storitev, ki ste jih zahtevali. Pravna podlaga je pogodba o nastanitvi oz. koriščenju storitev - 6/1(b) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov.
Pošiljanje e-sporočila pred in po bivanju	Da vas spomnimo na rezervirano namestitev in vas pred prihodom seznanimo s podrobnostmi rezervacije, po bivanju pa preverimo, če ste bili z izvedeno storitvijo zadovoljni. Pravna podlaga je zakoniti interes Save Turizem, da gostom omogočimo popolno storitev, da vam predstavimo druge storitve, ki jih lahko koristite med svojim bivanjem ter da se ustrezno odzovemo v primerih, če z našimi storitvami ne boste zadovoljni - 6/1(f) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov.
Pošiljanje pošte, e-pošte ali sms sporočil z aktualnimi ponodbami in novicami	Da ste lahko na tekočem z našo ponudbo. Pošto skladno z veljavno zakonodajo občasno pošiljamo vsem obstoječim strankam na osnovi zakonitega interesa - (6/1(f) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov) ali na osnovi privolitve, e-pošto na osnovi Zakona o elektronskih komunikacijah, sms-e pa samo v primeru, da ste nam za to podali privolitve. Uporabo vaših podatkov v te namene imate možnost kadar koli zavrni. Pravna podlaga je zakoniti interes, 226/2 in 226/6 člen ZEKom-2 (e-pošta), privolitev (sms).

Pošiljanje prilagojenih ponudb (po pošti, e-pošti ali sms sporočilih) na podlagi vaših izraženih interesov ali preteklih nakupih/koriščenju storitev pri nas

Da prejimate omejeno število ponudb, ki so za vas najbolj relevantne – to počnemo samo v primeru, da ste nam za to podali privolitev, ki jo lahko kadarkoli prekličete, ali pa ste član našega programa zvestobe. Pravna podlaga je privolitev - 6/1(a) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Pri članih programa zvestobe je pravna podlaga izvajanje pogodbe po členu 6/1(b) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov, pri čemer pa imajo člani tudi vedno možnost ugovora (naši Ambasadorji so o tem seznanjeni posebej).

Podatek o vašem datumu rojstva

Uporabljamo za:

Prijavo začasnega bivališča v primeru bivanja pri nas; verifikacijo starosti/polnoletnosti

Zakaj? In kateri pravni podlagi?

Da lahko izvajamo zakonsko obvezno dnevno poročanje o gostih in prenočitvah na AJPES (Agencija RS za javnopravne evidence in storitve) ter za namen dodatne zaščite in omejitve uporabe v primeru mladoletnih oseb. Pravna podlaga je Zakon o prijavi prebivališča v povezavi s 6/1(c) členom Splošne uredbe o varstvu podatkov.

Spol, državljanstvo, vrsta in številka identifikacijskega dokumenta

Uporabljamo za:

Prijavo začasnega bivališča v primeru bivanja pri nas

Zakaj? In kateri pravni podlagi?

Da lahko izvajamo zakonsko obvezno dnevno poročanje o gostih in prenočitvah na AJPES (Agencija RS za javnopravne evidence in storitve). Pravna podlaga je Zakon o prijavi prebivališča, v povezavi s 6/1(c) členom Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov.

Podatek o vašem spolu lahko uporabimo tudi za pošiljanje prilagojenih ponudb, npr. ob posebnih praznikih (dan žena ipd.)

Da prejimate omejeno število ponudb, ki so za vas najbolj relevantne – to počnemo samo v primeru, da ste nam za to podali privolitev, ki jo lahko kadarkoli prekličete, ali pa ste član našega programa zvestobe. Pravna podlaga je privolitev - 6/1(a) člen Splošne uredbe o varstvu podatkov in pogodba o članstvu pri klubu zvestobe - 6/1(b) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov (pri čemer imajo tudi člani kluba zvestobe možnost ugovora). Naši Ambasadorji so o tem seznanjeni posebej.

Podatki o plačilu

To vključuje podatke o vaši kreditni kartici, v primeru, ko nam jo posredujete

Uporabljamo za:	Zakaj? In kateri pravni podlagi?
Ureditev plačil in povračil	Da lahko izvedemo obveznosti iz pogodbe med nami in vami. Brez teh podatkov ne moremo skleniti ali izvajati pogodbe z vami ali vam ponuditi izdelkov ali storitev, ki ste jih zahtevali. Pravna podlaga je pogodba o nastanitvi oz. koriščenju storitev - 6/I(b) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Prav tako moramo osebne podatke za potrebe računa hraniti zaradi Zakona o davku na dodano vrednost, Zakona o preprečevanju pranja denarja in financiranja terorizma, Zakona o plačilnih storitvah, storitvah izdajanja elektronskega denarja in plačilnih sistemih in Zakona o davčnem postopku - 6/I(c) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov.

Zgodovina vašega kontakta z nami

Vsebina tega, kar ste nam sporočili, npr. v telefonskem pogovoru (brez posnetkov telefonskih pogovorov), osebno našim zaposlenim ali v pisni komunikaciji.

Uporabljamo za:	Zakaj? In kateri pravni podlagi?
Zagotavljanje optimalne storitve in podpore	Da lahko izvedemo želene storitve, ker pričakujete od nas najboljše. Tako si npr, zabeležimo vaše želje glede tipa sobe, nadstropja, razgleda ali kakršnih koli drugih posebnih preferenc, pa tudi morebitne negativne izkušnje. Brez teh podatkov ne moremo skleniti ali izvajati pogodbe z vami ali vam ponuditi izdelkov ali storitev, ki ste jih zahtevali. Pravna podlaga je pogodba o nastanitvi oz. koriščenju storitev - 6/I(b) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Vaše ocene, ki nam služijo pri izboljšanju naših storitev pa nadalje obdelujemo kot zakoniti interes (6/I(f) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov).

Podatki o vaših rezervacijah, bivanjih in nakupih

Uporabljamo za:	Zakaj? In kateri pravni podlagi?
Kompletno izvedbo koriščenja storitev ali nakupa	Da lahko izvedemo obveznosti iz pogodbe med nami in vami - vam zagotovimo ustrezno izvedbo naročenih storitev, dobavo pravega izdelka oz. zagotovimo izbrano bivanje pri nas. Brez teh podatkov ne moremo skleniti ali izvajati pogodbe z vami ali vam ponuditi izdelkov ali storitev, ki ste jih zahtevali. Pravna podlaga je pogodba o nastanitvi oz. koriščenju storitev - 6/I(b) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov.
Za reševanje reklamacij	Da lahko preverimo okoliščine in podrobnosti navedb vaše reklamacije in jo učinkovito rešimo. Pravna podlaga je zakoniti interes Save Turizma in tretjih oseb, da se prepreči nastanek premoženjske škode in zloraba plačilnih in kreditnih kartic - 6/I(f) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov.
Pošiljanje prilagojenih ponudb (po pošti, e-pošti ali sms sporočilih) na podlagi vaših izraženih interesov ali preteklih nakupih/koriščenju storitev pri nas	Da prejimate omejeno število ponudb, ki so za vas najbolj relevantne - to počnemo samo v primeru, da ste nam za to podali privolitev ali pa ste član našega programa zvestobe. Pravna podlaga je privolitev - 6/I(a) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov in pogodba o članstvu pri klubu zvestobe - 6/I(b) člen Splošne uredbe o varstvu podatkov. Svojo privolitev lahko seveda kadarkoli prekličete. Če ste naš član kluba zvestobe, potem vam ponudbe pošiljamo v okviru izvajanje pogodbe (6/I(b) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov), pri čemer pa temu lahko tudi vi kadarkoli ugovarjate (naši Ambasadorji so o tem seznanjeni posebej).
(Anonimizirane) analize nakupov in koriščenih storitev*	Da čim bolj razumemo želje in potrebe naših kupcev in gostov ter v skladu s tem prilagajamo naše storitve in ponudbo. Pravni podlaga je zakoniti interes Save Turizem, da optimizira svoje poslovanje in nenehno izboljšuje svoje storitve - 6/I(f) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov.

*na način, da identitete posameznih oseb ni mogoče razbrati ali prepoznati

Vaše ime, priimek, številka registrske tablice vašega vozila in številka sobe, v kateri bivate

Uporabljamo za:	Zakaj? In kateri pravni podlagi?
Odpiranje zapornic za vstop in izstop iz območja označenih parkirnih površin, na katerih je uvedeno plačilo parkirnine oz. omejitev parkiranja	Da vam zagotavljamo učinkovit in hiter sistem vstopa na parkirna območja oziroma izstopa s teh območij. Pravna podlaga je pogodba, sklenjena s posameznikom (točka (b) člena 6(I) Splošne uredbe o varstvu podatkov). Pogodbo posameznik sklene v okviru pogodbe o nastanitvi ali s prevzemom dovolilnice (lastniki). Zakoniti interes upravljavca (točka (f) člena 6/I Splošne uredbe o varstvu podatkov).

Zdravstveni podatki

To vključuje podatke, ki jih od vas pridobimo v okviru koriščenja zdravstvenih storitev in obravnav pri zdravstvenem osebju. Te podatke obravnavamo kot **posebno vrsto osebnih podatkov** in jih skladno s tem hranimo z višjo zaščito. Do njih dostopajo le osebe, za katere velja pravna obveznost varovanja poklicne skrivnosti.

Uporabljamo za:	Zakaj? In kateri pravni podlagi?
Izvedbo zdravstvenih storitev in ustrezno obravnavo s strani zdravstvenega oseba	Da lahko zagotavljamo zdravstvene obravnave in storitve ter jih izvajamo z najvišjo možno mero profesionalnosti. Pravna podlaga za izvedbo zdravstvenih storitev je zakon (primarno Zakon o zdravstveni dejavnosti, Zakon o pacientovih pravicah, Zakon o zdravniški službi, Zakon o zdravilih, Zakon o medicinskih pripomočkih, Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva in drugi zakoni (sekundarni), ki se nanašajo na zdravljenje – odvisno od vrste in načine zdravljenja – 6/I(c) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Poleg tega podatke o izvedbi zdravljenja in izvedenih storitvah potrebujemo za namen analize in izboljšanje naših storitev (od npr. odprave čakanja na zdravstvene storitve do storitev na najvišjem nivoju, pa tudi v preprečitvi morebitnih neželenih posledicah zdravljenja - pravna podlaga za ta del je zakoniti interes Save Turizma-6/I(f) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov.

Podatki, ki nam jih posredujete v okviru nagradnih iger ali posebnih promocijskih aktivnosti

Uporabljamo za:	Zakaj? In kateri pravni podlagi?
Izvedba nagradnih iger in promocijskih aktivnosti	Da lahko preverimo, ali izpolnjujete pogoje za sodelovanje v nagradni igri oziroma promocijski aktivnosti in da vas lahko kontaktiramo v zvezi z nagradno igro oz. promocijo — v primeru, da se strinjate, pa tudi za nadaljnje pošiljanje sporočil s promocijskimi vsebinami našega podjetja. Osebe podatke nagrajencev v skladu s Splošnimi pogoji in pravili posamezne nagradne igre obdelujemo tudi z namenom izpolnjevanja vzajemnih pravic in obveznosti iz nagradne igre. Pravna podlaga je privolitvev - 6/I(a) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov, glede davčne številke pa Zakon o davčnem postopku - 6/I(c) člen Splošne uredbe o varstvu podatkov. V primeru vaše privolitve za prejemanje naših ponudb je pravna podlaga privolitvev - 6/I(a) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov, ki jo lahko kadarkoli prekličete (več glej poglavje o neposrednem trženju).

Podatki, ki jih pridobivamo z izvajanjem videonadzora

Uporabljamo za:	Zakaj? In kateri pravni podlagi?
Hitro ukrepanje v primeru incidentov. Nasprotovanje in uveljavljanje pravnih zahtevkov. Videonadzorni sistemi nikoli niso nameščeni v sobah, sanitarijah, garderobah ali drugih podobnih prostorih. O obstoju videonadzornega sistema so nameščena obvestila preden vstopite na vsako posamezno videonadzorovano območje. Na obvestilu je tudi navedeno, kje pridobite dodatne informacije o izvajanju videonadzora na posamezni lokaciji (na primer o možnostih dostopa do posnetkov, koliko časa hranimo posnetke in podobno).	Da lahko zagotavljamo varnost gostov, obiskovalcev in zaposlenih ter učinkovito varujemo njihovo in naše premoženje. Pravna podlaga za obdelavo je zakoniti interes Sava turizem d.d., njenih zaposlenih in gostov (6/I(f) člen Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov).

Izrecna privolitve za uporabo podatkov v namene neposrednega trženja

Na različnih, spletnih in/ali fizičnih obrazcih Save Turizem imate možnost izbire enega ali večih tipov privolitve za uporabo vaših podatkov v namene neposrednega trženja:

1. Privolitev (6/I(a) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov, v povezavi z 226/2 in 226/6 členom ZEKom-2) za splošno obveščanje o novostih in posebnih ponudbah Sava Turizem (po pošti, e-pošti, SMS-u, MMS-u ali prek potisnih sporočil)

V tem primeru za namene obveščanja obdelujemo in uporabljamo zgolj podatke, ki ste nam jih oddali v okviru privolitve.

2. Privolitev (6/I(a) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov, v povezavi z 226/2 in 226/6 členom ZEKom-2) za prilagojeno obveščanje o ponudbah Sava Turizem glede na vaše pretekle koriščene storitve, nakupno vedenje ali izražene interese

V tem primeru z nadaljnjo obdelavo vaših osebnih podatkov ocenimo osebne vidike, kot so predvidevanje vaših interesov, vedenja in osebnega okusa (segmentacija in/ali profiliranje), in tako oblikujemo prilagojeno ponudbo, ki bo čim bolj skladna z vašimi željami, izkazanimi interesi in osebnim profilom.

Če na obrazec ne zapišete datuma, velja datum prejema privolitve v Sava Turizem oz. datum vnosa soglasja v IT sistem Save Turizem.

Ne glede na navedbe, povezane z izrecno privolitvijo, pa vaše osebne podatke, pridobljene v okviru zakonitega opravljanja dejavnosti (osebno ime, naslov stalnega ali začasnega prebivališča, naslov elektronske pošte ter podatke, ki ste jih sami objavili brez očitnega namena, da bi omejili njihovo nadaljnjo obdelavo), skladno s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov ((6/I(f)) lahko uporabljamo tudi za namene ponujanja podobnih izdelkov in storitev, kot ste jih v Sava Turizem d.d. koristili ali zanje izrazili aktiven interes (npr. poslali povpraševanje). Pri tem elektronski naslov lahko uporabimo samo v primeru, ko smo vam ponudili jasno in izrecno možnost, da brezplačno in enostavno zavrnete takšno uporabo svojega elektronskega naslova takrat, ko smo ga od vas pridobili.

Če želite privolitev oz. prejemanje naših tržnih sporočil preklicati, lahko to storite z izpolnitvijo posebnega obrazca, ki je na voljo na vseh naših recepcijah ali na spletni strani <https://www.sava-hotels-resorts.com/si/o-nas/varstvo-osebni-podatkov>, ter ga posredujete na enega izmed načinov za oddajo. Od prejemanja sporočil pa se lahko kadarkoli »odjavite« preko komunikacijskega medija, na katerega ste dobili določeno reklamno sporočilo. Povezava do objave oz. informacija, kako se odjaviti, je navedena v vsakem sporočilu Save Turizem. Vašo spremembo privolitve oz. izbranih kanalov komuniciranja bomo v svojem sistemu zabeležili v 15 dneh in jo začeli uveljavljati nemudoma oziroma najkasneje 15 dni po prejemu.

Če ne prejmemo vašega popolno izpolnjenega obrazca za privolitev, bomo šteli, da privolitve za namen takšnega trženja niste podali. Privolitev je dana za namene, opredeljene v privolitvi, in velja do preklica. Ko svojo privolitev prekličete delno ali v celoti, Sava Turizem d.d. vaših podatkov ne bo več uporabljala za namene, za katere ste podali preklic, pri čemer preklic privolitve ne bo vplival na zakonitost obdelave do preklica.

Izredni primeri

Obstajajo tudi izredni primeri kadar hotel hrani podatke gostov za zaščito lastnega zakonitega interesa in zakonitega interesa družb v skupini do preprečevanja nastanka premoženjske škode in za zaščito zaposlenih in drugih gostov. Ti primeri so določeni po naslednjih kriterijih:

- gostje, kateri niso poravnali računa ob odhodu,
- gostje kateri so uničili hotelsko lastnino,
- gostje kateri so bili agresivno nastrojeni do drugih gostov in osebja hotela.

V primeru neplačila računa se informacija o tem pri posamezniku evidentira v našem centralnem rezervacijskem sistemu, ob naslednjem obisku pa se od njega terja plačilo in se mu v primeru neplačila koriščenje namestitve zavrne. Ti podatki so lahko posredovani tudi drugim recepcijam družbe Sava Turizem d.d. Podatki bodo prav tako posredovani pristojnemu sodišču in policiji.

Podatki se hranijo do poplčila obveznosti, v primeru izgrediv in agresivnosti pa 3 leta oziroma najdlje do zaključka morebitnega prekrškovnega oziroma kazenskega postopka.

Posredovanje osebnih podatkov tretjim osebam

Želimo si zaslužiti in ohranjati vaše zaupanje, zato z vašimi podatki ravnamo z najvišjo možno skrbnostjo. Vaše osebne podatke načeloma obdelujejo le naši zaposleni, ki so zavezani k zaupnosti in jih redno izobražujemo in usposabljammo za varno ravnanje s podatki.

V nekaterih primerih pa vaše podatke v našem imenu in po naših navodilih obdelujejo naši zunanji izvajalci. Z zunanjimi izvajalci vedno sklenemo ustrezno pogodbo o obdelavi podatkov, s katero jih zavežemo k enaki ali višji stopnji varnosti vaših podatkov. Zunanji izvajalci vaših osebnih podatkov ne obdelujejo za lastne namene. Vedno izbiramo zunanje izvajalce znotraj Evropske unije (EU). Kadar obdelavo osebnih podatkov za na izvaja izvajalec izven EU, poskrbimo za ustrezne zaščitne ukrepe.

Zunanji izvajalci za nas izvajajo zlasti:

- poštne storitve in zagotavljanje e-komunikacijskih orodij;
- zagotavljanje spletnih storitev in drugih storitev informacijske tehnologije za naše nemoteno poslovanje (gostovanje spletne strani, ponudniki profesionalnih hotelirskih informacijskih sistemov, spletne oglaševalske agencije, ipd.);
- strokovno analizo podatkov, da čim boljše razumemo želje in potrebe naših kupcev in gostov ter v skladu s tem prilagajamo in ustrezno oblikujemo naše storitve in ponudbo.

Vaših osebnih podatkov ne posredujemo nikomur, razen če to od nas zahteva zakon ali če nam to izrecno dovolite ali če tretjega pooblastite, da mu posredujemo vaše podatke.

Zaradi zakonske obveznosti, nekatere podatke o vaši nočitvi posredujemo AJPES, na podlagi obrazložene pisne zahteve pa tudi drugim državnim organom, ki to od nas zahtevajo za potrebe vodenja konkretnih postopkov.

Vaših osebnih podatkov ne iznašamo v tretje države, razen v orodje Marketo, ki osebne podatke obdeluje v ZDA. Marketo Inc., ki je ponudnik orodja, ima s Savo Turizem podpisano pogodbo po GDPR. Iznos v Marketo se sicer izvaja v kriptirani obliki in na podlagi standardnih pogodbenih klavzul.

Kako dolgo hranimo vaše osebne podatke

Sava Turizem d.d. vaše osebne podatke hrani in varuje na način, da ne bi prišlo do morebitnih neupravičenih razkritij podatkov nepooblaščenim osebam. Osebne podatke hranimo toliko časa, kolikor je to potrebno za dosego posameznega namena, zaradi katerega smo jih zbirali ali nadalje obdelovali. Obdobje hrambe je odvisno od podlage, zaradi katere smo podatke obdelovali, in namena obdelave.

Večino vaših osebnih podatkov, zbranih z namenom koriščenja naših storitev oz. produktov, hranimo za obdobje trajanja poslovnega razmerja, temu pa prištejemo obdobje, v katerem je mogoče uveljavljati pravne zahteve v zvezi s poslovnim razmerjem (običajno je to obdobje 5 let, kot je splošni zastaralni rok po Obligacijskem zakoniku). Kadar so vaši podatki navedeni na izdanem računu, jih zaradi davčnih predpisov hranimo 10 let od izdaje računa.

Vaše podatke, ki jih moramo hraniti v skladu z Zakonom o prijavi prebivališča, hranimo eno leto od preteka zadnjega dne v letu odjave.

V primerih, ko ste nam podali izrecno privolitve za obdelavo, vaše osebne podatke hranimo v obdobju za katerega ste privolili v obdelavo vaših podatkov oziroma do vašega preklica privolitve.

V primerih zakonitega interesa osebne podatke, kjer je to možno, takoj anonimiziramo. Kadar to ni možno, pa vaše osebne podatke izbrišemo takoj, ko se izteče zakoniti namen (5/1(e) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov).

Vaše osebne podatke izjemoma obdelujemo tudi dlje, če to od nas zahtevajo veljavni predpisi v Republiki Sloveniji.

Posnetke videonadzornih sistemov hranimo najdlje eno leto.

Tehnični in organizacijski ukrepi za zavarovanje podatkov

Sprejeli smo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za zavarovanje vaših osebnih podatkov in njihovo zaščito pred nepooblaščenimi ali nezakonito uporabo ali obdelavo ter proti naključni izgubi ali uničenju ali poškodovanju vaših osebnih podatkov, vključno z:

- načelom najmanjšega obsega podatkov in obdelave na anonimizirani osnovi, kadar je to mogoče;
- usposabljanjem naših zaposlenih o pomembnosti zaupnosti in ohranjanju zasebnosti in varnosti vaših podatkov;
- zavezanostjo k sprejetju ustreznih disciplinskih ukrepov za uveljavljanje odgovornosti zaposlenih pri zasebnosti;
- stalnim in celovitim posodabljanju in preizkušanjem naše varnostne tehnologije;
- skrbno in odgovorno izbiro naših pogodbenih obdelovalcev;
- uporabo varnih strežnikov za shranjevanje vaših osebnih podatkov;
- imenovanjem pooblaščenih oseb za varstvo osebnih podatkov;
- zahtevo po identifikaciji vsakega posameznika, ki zahteva dostop do osebnih podatkov, in preverbo utemeljenosti zahtevka.

Opozorilo: prenos informacij (vključno z osebnimi podatki) prek interneta ni vedno povsem varen. Če nam vaše osebne podatke ali druge informacije posredujete prek interneta (po elektronski pošti, prek naše spletne strani ali na kakršenkoli drug način), to storite na lastno odgovornost. Ne moremo biti odgovorni za kakršnekoli stroške, izdatke, izgubo dobička, škodo ugledu, odgovornosti ali kakršno koli drugo obliko izgube ali škode, ki ste jo utrpeli zaradi vašega posredovanja podatkov prek interneta.

Za varnost vaših osebnih podatkov lahko veliko storite tudi sami, tako da:

- uporabljate le zaščitene brezžične povezave;
- redno posodabljate programsko opremo in protivirusno zaščito vaših telekomunikacijskih naprav (računalnika, tablice, pametnega telefona);
- uporabljate učinkovita dostopna gesla, jih redno spreminjate in jih ne delite z nikomer;
- sledite razvoju informacijskih tehnologij in metodam spletnega socialnega inženiringa;
- upoštevate nasvete za varno rabo interneta.

Vaše pravice v zvezi z vašimi osebnimi podatki

V zvezi z vašimi osebnimi podatki vam Sava Turizem zagotavlja:

- pravico do seznanitve z lastnimi osebnimi podatki: seznanite se lahko z vsemi svojimi osebnimi podatki, ki so bili zbrani v zvezi z vami, ter z njihovo obdelavo, in preverite njeno zakonitost;
- pravico do popravka oz. dopolnitve osebnih podatkov: brez nepotrebne odlašanja bomo popravili vaše netočne osebne podatke;
- pravico do izbrisa osebnih podatkov: brez nepotrebne odlašanja bomo izbrisali osebne podatke v zvezi z vami, v obsegu, kot ga dovoljuje veljavna zakonodaja (podatkov, ki jih potrebujemo za izvajanje pogodbe, ki ste jo sklenili z nami, in podatkov, ki jih potrebujemo za izvajanje naših zakonskih obveznosti, ne bomo mogli izbrisati, kljub vaši zahtevi);
- pravico do omejitve osebnih podatkov: zahtevate lahko, da omejimo obdelavo vaših osebnih podatkov (kadar oporekate točnosti osebnih podatkov, kadar je obdelava nezakonita ter v primerih, ko Sava Turizem vaših podatkov ne potrebuje več za obdelavo, temveč jih vi potrebujete za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo vaših pravnih zahtevkov);
- pravico do prenosljivosti: na vašo zahtevo vam pošljemo vaše osebne podatke, ki ste jih posredovali Savi Turizem, in sicer v CSV formatu ali drugi strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki, oz. jih posredujemo drugemu upravljavcu, ki ga sami izberete (slednje le v primeru, da je to tehnično izvedljivo);
- pravico do ugovora: kadarkoli lahko ugovarjate obdelavi vaših osebnih podatkov, kadar se ta izvaja za izpolnjevanje zakonitih interesov Save Turizem d.d. ali tretje osebe. Kadarkoli lahko tudi ugovarjate obdelavi vaših osebnih podatkov, kadar se ti obdelujejo za namene neposrednega trženja, vključno z oblikovanjem profilov, če je to povezano s takim neposrednim trženjem.

Vsakič, ko uveljavljate katero koli od pravic, nam morate posredovati vaše ime in zadostne podatke, ki nam omogočajo, da vas nedvoumno prepoznamo v zvezi z uveljavljanjem pravice (npr., če ste od nas zahtevali, da vam posredujemo podatke o vašem bivanju pri nas, vam bomo te podatke (če z njimi še razpolagamo) posredovali na vaš domači ali e-naslovi, ki ste nam ga posredovali ob bivanju. Če boste želeli prejeti podatke na kakšen drug naslov, vas bomo prosili, da se identificirate z osebnim dokumentom).

Pravice v zvezi z vašimi osebnimi podatki lahko uveljavljate le vi osebno, druga oseba v vašem imenu pa zgolj na podlagi vašega pisnega pooblastila.

Zahtevo za uresničitev posamezne pravice lahko vložite z izpolnjenim obrazcem, ki je na voljo na vseh recepcijah na destinacijah Sava Hotels & Resorts ter na spletni strani <https://www.sava-hotels-resorts.com/si/o-nas/varstvo-osebni-podatkov>. V Sava Turizem bomo vašo zahtevo obravnavali in vam odgovorili brez nepotrebne odlašanja oz. najkasneje v roku enega meseca.

Več informacij in pomoč glede uveljavljanja navedenih pravic lahko najdete na povezavi **Varstvo osebnih podatkov**. Z morebitnimi vprašanji v zvezi z varstvom osebnih podatkov v Sava Turizem se vedno lahko obrnete tudi na pooblaščenca osebo za varstvo osebnih podatkov v Sava Turizem.

Če menite, da Sava Turizem vaše zahteve ni ustrezno obravnavala, se lahko pritožite v 15 dneh od prejema odgovora. Imate tudi pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu, ki je za območje Republike Slovenije Informacijski pooblaščenec, katerega kontaktni podatki so na voljo <https://www.ip-rs.si/>

kazalo-kontakt-iskalnik/kontakt/.

Za dodatne informacije o vaših pravicah v zvezi z vašimi osebnimi podatki, vključno z določenimi omejitvami, ki veljajo za nekatere od teh pravic, priporočamo branje členov 12 do 23 Splošne uredbe (EU) o varstvu podatkov (t. i. GDPR), ki je na voljo <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0679>.

Pooblaščen osebna za varstvo osebnih podatkov

Sava Turizem d.d. je imenovala pooblaščen osebno za varstvo osebnih podatkov, s katero lahko stopite v stik glede vseh vprašanj, povezanih z vašimi osebnimi podatki in uresničevanjem vaših pravic na podlagi Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov.

Zahteve v zvezi z vašimi pravicami na področju varstva osebnih podatkov, pritožbe ali vprašanja s tega področja nam lahko posredujete:

- **na naš naslov:** Sava Turizem d.d., Dunajska cesta 152, 1000 Ljubljana,
- **na naš elektronski naslov:** dpo@sava.si,
- osebno na recepcijah hotelov,
- osebno pri naši pooblaščen osebni za varstvo osebnih podatkov,
- **na našo telefonsko številko:** +386 4 206 51 38.

Splošno

Te informacije o obdelavi osebnih podatkov bomo redno posodabljali. V primeru bistvenih sprememb, ki vplivajo na pravni temelj za obdelavo vaših osebnih podatkov, vas bomo o spremembah obvestili, vaše osebne podatke pa bomo uporabljali dalje le v primeru, da za takšno obdelavo v skladu z veljavno zakonodajo v Republiki Sloveniji ne bo potrebna vaša osebna privolitev.

Da so lahko podatki, ki jih imamo o vas, točni in ažurni, vas prosimo, da nas obvestite o kakršnih koli spremembah le-teh.

Za vse, kar ni posebej določeno s temi Splošnimi informacijami ali s pogodbo, ki sta jo sklenila Sava Turizem in posameznik, veljajo določila veljavne zakonodaje v Republiki Sloveniji.

